



| Deutsch   | Kabelloser Lautsprecher |
|---|-------------------------|
| Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. |                         |

## Sicherheitsmaßnahmen

### Sicherheit

- Das Typenschild und wichtige Sicherheitshinweise befinden sich außen an der Rückseite des Hauptgeräts und auf dem Netzteil.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, dass die Betriebsspannung des Systems der Stromversorgung vor Ort entspricht.

| Erworben in          | Betriebsspannung                        |
|----------------------|---|
| Alle Länder/Regionen | 100 V – 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz |

### Hinweise zum Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Um das System nicht zu beschädigen, benutzen Sie kein anderes Netzteil.



Polarität des Steckers

### Aufstellung

- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Lassen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie das System nicht in einem Fahrzeug und lassen Sie es auch nicht darin liegen.
- Verwenden Sie das System nicht in einer Sauna.

### Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünnerr.

### Sonstiges

- Bei Verwendung der Funktion zum Anschließen eines weiteren Lautspechers oder der Drahtlos-Reihenschaltung für eine Party ändert sich der Codec in SBC.
- Bei hohen Temperaturen stoppt der Ladevorgang unter Umständen oder die Lautstärke verringert sich, um den Akku zu schonen.
- Auch wenn Sie beabsichtigen, das System lange Zeit nicht zu benutzen, laden Sie den Akku alle 6 Monate vollständig auf, um seine Funktionstüchtigkeit zu erhalten.

### Urheberrechte

- LDAC™ und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die BLUETOOTH-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- iPhone, iPod touch und Siri sind Markenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde.
- Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörteils mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.
- App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Android, Google Play, das Google Play-Logo und Google Now sind Markenzeichen von Google Inc.
- Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

## Hinweise zur Wasserfestigkeit (vor Inbetriebnahme des Systems lesen)

### Wasserfestigkeit des Systems

Dieses System ist eingeschränkt wasserfest<sup>1+2</sup> gemäß Schutzart IPX5<sup>3</sup> wie in „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser“ der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)“ definiert. Das System ist jedoch nicht vollständig wasserdicht. Lassen Sie das System nicht in heißes Wasser wie in einer Badewanne fallen und tauchen Sie es nicht absichtlich ins Wasser.

#### Flüssigkeiten, gegen die das System wie angegeben wasserfest ist

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Gilt für:</b>       | Süßwasser, Leitungswasser   |
| <b>Gilt nicht für:</b> | Andere als die oben genannten Flüssigkeiten (Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badzusätzen, Haarwaschmittel, Wasser aus heißen Quellen, Wasser aus einem Swimmingpool, Meerwasser usw.) |

<sup>1</sup> Die Kappe muss sicher und fest verschlossen sein.

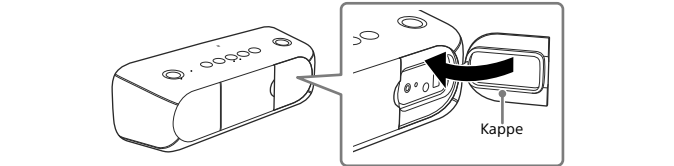
<sup>2</sup> Das mitgelieferte Zubehör ist nicht wasserfest.

<sup>3</sup> IPX5 (Schutz bei Strahlwasser): Weitere Informationen dazu finden Sie in der Hilfe.

|   |  |
|---|--|
| Die Wasserfestigkeit des Systems basiert auf Messungen unter den in diesem Dokument genannten Bedingungen. Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf eine unangemäße Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen. |  |
|---|--|

#### So vermeiden Sie ein Nachlassen der Wasserfestigkeit

- Prüfen Sie folgende Punkte und verwenden Sie das System ordnungsgemäß.
- Die Lüften das System nicht in einer extrem heißen oder kalten Umgebung (Temperatur außerhalb eines Bereichs von 5 °C – 35 °C) verwenden und ablegen. Wenn Sie das System außerhalb des oben angegebenen Temperaturbereichs verwenden oder ablegen, wird es zum Schutz der internen Schaltkreise unter Umständen automatisch ausgeschaltet.
- Lassen Sie das System nicht fallen und schützen Sie es vor mechanischen Erschütterungen. Verformungen und Beschädigungen können dazu führen, dass die Wasserfestigkeit nachlässt.
- Verwenden Sie das System nicht an Orten, an denen große Wassermengen oder heißes Wasser darauf verschüttet werden können. Das System ist nicht darauf ausgelegt, höherem Wasserdruck standzuhalten. Bei Verwendung des Systems an einem wie oben beschriebenen Ort kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das System und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das System. Verwenden Sie das System keinesfalls an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe eines Ofens.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserfestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Systems darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe kann die Wasserfestigkeit nachlassen und in das System eindringendes Wasser kann eine Fehlfunktion des Systems verursachen.



#### Pflegemaßnahmen nach Kontakt mit Wasser

Wenn das System mit Wasser in Kontakt geraten ist, entfernen Sie zunächst das Wasser vom System und wischen Sie dann auf dem System verbleibende Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bei Kälte besteht die Gefahr, dass auf der Oberfläche verbleibende Feuchtigkeit gefriert und eine Fehlfunktion verursacht. Wischen Sie Feuchtigkeit nach Gebrauch des Systems unbedingt ab. Stellen Sie das System auf ein Handtuch oder ein anderes trockenes Tuch. Lassen Sie es dann bei Zimmertemperatur vollständig trocknen, bis keine Feuchtigkeit mehr vorhanden ist.

## Technische Daten

|  |   |
|--|---|
| <b>Lautsprecher</b>                      |   |
| Lautsprechersystem                       | Durchmesser ca. 48 mm × 2                               |
| Gehäusetyp                               | Modell mit passivem Radiator                            |
| <b>BLUETOOTH</b>                         |   |
| Kommunikationssystem                     | BLUETOOTH-Spezifikation Version 4.2                     |
| Ausgangsleistung                         | BLUETOOTH-Spezifikation Leistungsklasse 2               |
| Maximale Kommunikationsreichweite        | Sichtlinie ca. 10 m <sup>1</sup>                        |
| Frequenzbereich                          | 2,4-GHz-Frequenzbereich (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)       |
| Modulationsverfahren                     | FHSS  |
| Kompatible BLUETOOTH-Profil <sup>2</sup> |   |
|  | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)              |
|  | AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)              |
|  | HSP (Headset Profile)                                   |
|  | HFP (Hands-free Profile)                                |
|  | SPP (Serial Port Profile)                               |
| Unterstützter Codec <sup>3</sup>         |   |
|  | SBC <sup>4</sup> , AAC <sup>5</sup> , LDAC <sup>6</sup> |
| Übertragungsbereich (A2DP)               |   |
|  | 20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)             |

<sup>1</sup> Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.

<sup>2</sup> BLUETOOTH-Standardprofile geben den Zweck der BLUETOOTH-Kommunikation zwischen den Geräten an.

<sup>3</sup> Codec-Format für die Audiосignalkompimierung und -konvertierung

<sup>4</sup> Subband Codec

<sup>5</sup> Advanced Audio Coding

<sup>6</sup> LDAC ist eine von Sony entwickelte Audiocodiertechologie zur Übertragung von hochauflösenden Audioinhalten (Hi-Res) auch über eine BLUETOOTH-Verbindung. Anders als bei anderen BLUETOOTH-kompatiblen Codiertechnologien wie SBC werden dabei keine Hi-Res-Audioinhalte<sup>7</sup> herunterkonvertiert. Mithilfe effizienter Codierung und optimierter Paketbildung werden bei unübertroffener Tonqualität ungefähr dreimal mehr Daten<sup>8</sup> als bei anderen Technologien über ein BLUETOOTH-Funknetzwerk übertragen.

<sup>7</sup> Mit Ausnahme von Inhalten im DSD-Format.

<sup>8</sup> Verglichen mit SBC (Subband-Codierung) bei Auswahl einer Bitrate von 990 Kbps (96/48 kHz) oder 909 Kbps (88,2/44,1 kHz).

|  |  |
|--|--|
| <b>Mikrofon</b>  |  |
| Type   | Elektret-Kondensator-Mikrofon  |
| Richtcharakteristik  | Ungerichtet  |
| Effektiver Frequenzbereich   | 100 Hz - 7.000 Hz  |
| <b>Algemeines</b>  |  |
| Eingang  | Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereominibuchse)   |
| DC OUT   | USB-Buchse Typ A (zum Laden des Akkus eines angeschlossenen Geräts) (5 V, max. 1,5 A)  |
| Stromversorgung  | 5 V Gleichstrom (bei Anschluss an eine Stromquelle mit 100 V - 240 V Wechselstrom und 50 Hz/60 Hz über das mitgelieferte Netzteil) oder mit dem eingebauten Lithium-Ionen-Akku |
| Betriebsdauer des Lithium-Ionen-Akkus (mit BLUETOOTH-Verbindung)   | ca. 24 Stunden <sup>9</sup>  |
| Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente) | Ca. 228 mm × 82 mm × 86 mm (B/H/T)   |
| Gewicht  | Ca. 980 g inklusive Akku   |
| Mitgeliefertes Zubehör   |  |
|  | Netzteil (AC-E0530M) (1)   |
|  | Stecker (2)  |
|  | Bedienungsanleitung (1)  |
|  | Referenzanleitung (diese Anleitung) (2)  |
|  | Garantiekarte (1)  |

<sup>9</sup> Wenn die angegebene Tonquelle verwendet wird, der Lautstärkepegel am Gerät auf 22 eingestellt und die Beleuchtung am Gerät ausgeschaltet ist. Wenn der Lautstärkepegel am Gerät auf den höchsten Wert eingestellt ist, liegt die Betriebsdauer bei ca. 4 Stunden. Die Dauer kann je nach Temperatur oder Nutzungsbedingungen variieren.

#### Kompatible iPhone-/iPod-Modelle

Die Bluetooth-Technologie funktioniert mit dem iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6. Generation) und iPod touch (5. Generation).

#### Hinweis

Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPhone/iPod aufgeführte Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie ein iPhone bzw. den iPod an dieses Gerät anschließen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

| Niederlands  | Draadloze luidspreker |
|--|-----------------------|
| Deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik van het systeem zorgvuldig doorlezen en goed bewaren. |                       |

## Voorzorgsmaatregelen

### Veiligheid

- Het naamplaatje en belangrijke informatie over de veiligheid vindt u op de achterkant van het hoofdapparaat en op de netvoedingsadapter.
- Controleer vóór gebruik van het systeem of de bedrijfsspanning van het systeem overeenkomt met de spanning van het lokale stroomnet.

| Plaats van aankoop  | Bedrijfsspanning                        |
|---------------------|---|
| Alle landen/regio's | 100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz wisselstroom |

### Opmerkingen over de netvoedingsadapter

- Gebruik alleen de bijgeleverde voedingsadapter. Gebruik geen andere netvoedingsadapter. Dit kan het systeem schade toebrengen.



Polariteit van de stekker

### Installeren

- Plaats de luidspreker niet op een schuin oppervlak.
- Plaats het systeem niet in de buurt van een warmtebron, in direct zonlicht, in een extreem stoffige ruimte en stel het niet bloot aan mechanische schokken.
- Gebruik of laat het systeem niet achter in een auto.
- Gebruik het systeem niet in een sauna.

### Reinigen

- Reinig de behuizing niet met alcohol, benzine of thinner.

### Overige

- Tijdens het gebruik van de functie voor het toevoegen van een luidspreker of de functie Wireless Party Chain, verandert de codec in SBC.
- Bij hoge temperaturen kan het laden stoppen of kan het volume dalen om de batterij te beschermen.
- Zelfs als u het systeem gedurende een langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij elke 6 maanden volledig opladen om zijn prestaties te behouden.
- Auteursrechten**
  - LDAC™ en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - Het woordmerk en logo van BLUETOOTH® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.
  - Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
  - iPhone, iPod touch en Siri zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op een iPod of iPhone, respectievelijk, in door de ontwikkelaar is gecertificeerd dat het voldoet aan de Apple-prestatiestandaarden.
  - Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit toestel of het voldoen ervan aan de veiligheidsnormen en regelgeving. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.
  - App Store is een servicemerk van Apple Inc.
  - Android, Google Play, het Google Play-logo en Google Now zijn handelsmerken van Google Inc.
  - Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Opmerkingen over de waterbestendigheid (lezen voor u het systeem gebruikt)

### Waterbestendigheid van het systeem

Wat waterbestendigheid betreft, beantwoordt dit systeem aan de specificaties<sup>1+2</sup> van IPX5<sup>3</sup>, zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsel (IP-codering)". Dit systeem is echter niet volledig waterdicht. Laat het systeem niet vallen in warm water in een bad en gebruik het niet onder water.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Van toepassing:</b>      | zoet water, kraanwater  |
| <b>Niet van toepassing:</b> | andere vloeistoffen dan de bovenstaande (zeepwater, water met detergent of badproducten, shampoo, water van een warmwaterbron, zwembadwater, zeewater enz.) |

<sup>1</sup> Hiervoor moet de afdekking goed gesloten zijn.

<sup>2</sup> De bijgeleverde accessoires zijn niet waterbestendig.

<sup>3</sup> IPX5 (bescherming tegen waterstralen): Raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.

|  |  |
|--|--|
| De waterbestendige prestaties van het systeem zijn gebaseerd op onze metingen onder de hier omschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie. |  |
|--|--|

#### Achteruitgang van de waterbestendige prestaties voorkomen

Controleer de volgende punten en gebruik het systeem correct.

- Gebruik of bewaar het systeem niet in een extreem warme of koude omgeving (met een temperatuur van meer of minder dan 5 °C - 35 °C). Als u het systeem toch gebruikt of bewaart buiten de hierboven vermelde temperaturen, is het mogelijk dat het automatisch uitgeschakeld wordt om de interne circuits te beschermen.
- Laat het systeem niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Vermoring of beschadiging van het systeem kan leiden tot een achteruitgang van de waterbestendige prestaties.
- Gebruik het systeem niet op een plaats waar er grote hoeveelheden koud of heet water op kunnen spatten. Het systeem is niet bestand tegen waterdruk. Als u het systeem gebruikt op een plaats met de hierboven beschreven kenmerken, kan dit tot storingen leiden.
- Giet nooit warm water op het systeem en blaas geen warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het systeem. Gebruik het systeem evenmin in ruimtes waar de temperatuur erg kan oplopen, zoals in een sauna of in de buurt van een kachel.
- Spring voorzichtig om mee te afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de waterbestendige prestaties van het systeem. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is als u het systeem gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie kan binnendringen. Als de afdekking niet volledig gesloten is, kunnen de waterbestendige prestaties achteruitgaan en kan het systeem defect raken doordat er water binnendringt.



#### Het systeem onderhouden als het nat is

Als het systeem nat is, verwijdt u eerst al het water en veegt u daarna het resterende vocht weg met een zachte, droge doek. Vooral in koude regio's kan achterblijvend vocht op het systeem bevriezen, met storingen tot gevolg. Zorg er dus voor dat u vocht van het systeem verwijdt naar het gebruik.

Leg het systeem op een handdoek of een andere droge doek en laat het drogen bij kamertemperatuur tot er geen vocht meer zichtbaar is.

## Technische gegevens

|  |   |
|--|---|
| <b>Luidspreker</b>                           |   |
| Luidsprekersysteem                           | Diameter ca. 48 mm × 2                                  |
| Type behuizing                               | Passief radiatormodel                                   |
| <b>BLUETOOTH</b>                             |   |
| Communicatiesysteem                          | BLUETOOTH-specificatieversie 4.2                        |
| Uitgang                                      | BLUETOOTH-specificatieklasse 2                          |
| Maximaal communicatiebereik                  | Zichtlijn circa 10 m <sup>1</sup>                       |
| Frequentieband                               | 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)                  |
| Modulatiemethode                             | FHSS  |
| Compatibele BLUETOOTH-profielen <sup>2</sup> |   |
|  | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)              |
|  | AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)              |
|  | HSP (Headset Profile)                                   |
|  | HFP (Hands-free Profile)                                |
|  | SPP (Serial Port Profile)                               |
| Ondersteunde Codec <sup>3</sup>              |   |
|  | SBC <sup>4</sup> , AAC <sup>5</sup> , LDAC <sup>6</sup> |
| Transmissiebereik (A2DP)                     |   |
|  | 20 Hz - 20.000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)    |

<sup>1</sup> Het daadwerkelijke bereik varieert, afhankelijk van factoren zoals de aanwezigheid van obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangsvaardigheid, antenneprestatie, besturingssysteem, software enz.

<sup>2</sup> BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.

<sup>3</sup> Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie- en conversie

<sup>4</sup> Subband codec

<sup>5</sup> Advanced Audio Coding

<sup>6</sup> LDAC is een audiocoderingstechnologie die ontwikkeld werd door Sony en die de transmissie van Hoge-Resolutie (Hi-Res) Audio-gegevens mogelijk maakt, zelfs via een BLUETOOTH-verbinding. In tegenstelling tot andere BLUETOOTH-compatibele coderingstechnologieën zoals SBC, past LDAC geen down-conversion toe van de Hi-Res Audio-inhoud<sup>7</sup> en kunnen er met deze technologie ongeveer drie keer meer gegevens<sup>8</sup> met een ongeëvenaarde geluidskwaliteit verstuurd worden via een draadloos BLUETOOTH-netwerk door gebruik te maken van een efficiënte codering en een geoptimaliseerde pakketzatzion.

<sup>7</sup> Behalve inhoud in DSD-formaat.

<sup>8</sup> Vergelijken met SBC (Subband Coding) wanneer een bitsnelheid van 990 kbps (96/48 kHz) of 909 kbps (88,2/44,1 kHz) geselecteerd is.

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| <b>Microfoon</b>           |                     |
| Type                       | Electretcondensator |
| Richtingskenmerk           | Omnidirectioneel    |
| Effectief frequentiebereik | 100 Hz - 7.000 Hz   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Algemeen</b>   |   |
| Invoer  | AUDIO IN-aansluiting (ø 3,5 mm stereominaansluiting)  |
| DC OUT  | USB-aansluiting Type A (voor het opladen van de batterij van een verbonden apparaat) (5 V, max.1,5 A)   |
| Voeding   | DC 5 V (bij gebruik van de bijgeleverde netvoedingsadapter aangesloten op een AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz-stroombron) of bij gebruik van de interne lithium-ionbatterij |
| Levensduur van de lithium-ionbatterij (bij gebruik van de BLUETOOTH-verbinding) | ong. 24 uur <sup>9</sup>  |
| Afmetingen (inclusief vooruitstekende delen en bedieningselementen)             | Ca. 228 mm × 82 mm × 86 mm (b/h/d)  |
| Gewicht   | Ca. 980 g inclusief batterij  |
| Bijgeleverde accessoires  |   |
|   | Netvoedingsadapter (AC-E0530M) (1)  |
|   | Stekker (2)   |
|   | Gebruiksaanwijzing (1)  |
|   | Referentieids (dit document) (2)  |
|   | Garantiekart (1)  |

<sup>9</sup> Wanneer de gespecificerde muziekbron wordt gebruikt en het volume van het toestel ingesteld is op 22, en de verlichting van het toestel uitgeschakeld is.

Als het volume van het toestel op het maximum wordt gezet, zal de gebruiksduur ong. 4 uur bedragen.

Tijd kan variëren, afhankelijk van de temperatuur of de gebruiksomstandigheden.

#### Compatibele iPhone/iPod-modellen

Bluetooth-technologie is compatibel met iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPod touch (6e generatie), iPod touch (5e generatie).

#### Opmerking

Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor verlies of beschadiging van de gegevens opgenomen op iPhone/iPod wanneer uw iPhone/iPod aangesloten is op dit toestel.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

| Italiano  | Diffusore senza fili |
|---|----------------------|
| Prima di utilizzare il sistema leggere con attenzione la presente guida e conservarla per riferimento futuro. |                      |

## Precauzioni

### Informazioni sulla sicurezza

- La targhetta e le informazioni importanti riguardanti la sicurezza sono poste sul retro all'esterno dell'unità principale e sulla superficie dell'adattatore CA.
- Prima di utilizzare il sistem accertarsi che la tensione di esercizio del sistema coincida con quella della rete elettrica locale.

| Luogo di acquisto                 | Tensione di esercizio         |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Tutte le nazioni/aree geografiche | 100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz |

#### Note sull'adattatore CA

- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione. Per evitare di danneggiare il sistema, non utilizzare alcun tipo di adattatore CA diverso.



Polarità dello spinotto

#### Informazioni sul posizionamento

- Non posizionare il diffusore in una posizione inclinata.
- Non lasciare il sistema in ubicazioni in prossimità di fonti di calore o in un luogo soggetto a luce solare diretta, polvere eccessiva o forti sollecitazioni meccaniche.
- Non utilizzare o lasciare il sistema in un'automobile.
- Non utilizzare il sistema in una sauna.

#### Informazioni sulla pulizia

- Non utilizzare alcool, benzina o solventi per pulire la superficie esterna.

### Aitro

- Quando si utilizza la funzione di aggiunta diffusore o la funzione Wireless Party Chain, il codec si modifica in SBC.
- A temperature elevate, per proteggere la batteria il caricamento potrebbe arrestarsi o il volume potrebbe ridursi.
- Anche se non si intende utilizzare il sistema per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi per mantenere le sue prestazioni.

#### Informazioni sul copyright

- LDAC™ e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- Il marchio denominativo BLUETOOTH® e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation.
- N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- iPhone, iPod touch e Siri sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi in modo specifico rispettivamente a un iPod o a un iPhone, ed è stato certificato dallo sviluppatore in maniera tale da rispettare gli standard Apple sulle prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questa unità o della sua compatibilità con gli standard di sicurezza e normativi. Notare che l'uso di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe influenzare le prestazioni wireless.
- App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
- Android, Google Play, il logo Google Play e Google Now sono marchi di fabbrica di Google Inc.
- Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Note sulle caratteristiche di impermeabilità (leggere prima di utilizzare il sistema)

### Prestazioni di impermeabilità del sistema

Il presente sistema presenta le caratteristiche tecniche di impermeabilità<sup>1+2</sup> di IPX5<sup>3</sup> come specificato in "Gradi di protezione contro la penetrazione di liquidi" della norma IEC60529 "Grado di protezione in ingresso (codice IP)"; tuttavia il sistema non è completamente a tenuta stagna. Evitare di far cadere il sistema nell'acqua calda di una vasca o di utilizzarlo consapevolmente in acqua.

**Liquidi a cui si applicano le caratteristiche tecniche relative alle prestazioni di impermeabilità**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Applicabili:</b>     | acqua dolce, acqua di rubinetto   |
| <b>Non applicabili:</b> | liquidi diversi da quelli indicati sopra (ad esempio acqua saponata, acqua con detersivi o sostanze da bagno, shampoo, acqua di sorgenti termali, acqua di piscina, acqua di mare e così via) |

<sup>1</sup> Richiede che lo sportello sia chiuso in modo saldo.

<sup>2</sup> Gli accessori in dotazione non sono impermeabili.